



*Embassy of the United States of America
Libreville, Gabon*

SCOPE OF WORK

Product/service required: Portuguese Language Instruction - Instructor

Date needed by: Immediate

Detailed Description: The Contractor shall provide Portuguese language instruction to adult students focusing on the general interest and conversational skills typically found in mass-media publications for Portuguese language speaking public. The Contractor shall provide three sections: Beginner, Intermediate and Advanced. The Contractor shall develop the instruction to include the development of speaking, listening, and reading skills to permit comprehension of relevant media or face-to-face conversation. All instruction shall also include job relevant language terminology and usage of the designated field of interest.

Instruction shall be based on proficiency, communication, and academic principles as used in foreign language learning institutions identified below:

- Department of State, Foreign Service Institute
- Department of Defense, Defense Language Institute; or
- Other internationally recognized foreign language bodies.

Contract vehicle: Open Market

Set-aside restrictions? There are no set-aside restrictions for this procurement

Meet or Exceed? Offers must meet or exceed requested specifications described here

Award type: Government Purchase Order

Evaluation criteria: lowest price, technically-acceptable

Offer validity: 30 days

Applicable FAR clauses: The selected offeror must comply with all applicable FAR clauses. Please see final contracting instrument for a complete list, the full text of which may be accessed electronically at <http://www.acqnet.gov/far>.

Contracting Authority: This request for quotation does not constitute a contract with the U.S Government. Per FAR 1.602, the sole representative of the Government authorized to enter into an agreement is a warranted Contracting Officer. The selected Offeror must ensure that a valid obligating document (e.g. Government Purchase Order) signed by a Contracting Officer is in place before commencement of work. Any and all modifications after the commencement of work must likewise be authorized by a Contracting Officer.

Shipping: All quotations/proposals must include shipping to FOB Destination as designated on the contract instrument.

NB: Please note that a French version of this Scope of Work is provided below as a rough translation only. The Government can only guarantee the veracity of the English version, which shall be used exclusively in the event any discrepancies are noted between the English and French texts. The English text presented here holds legal precedence.

CAHIER DE CHARGE

Produit/service requis :

Date butoir:

Description détaillée:

Type d'appel d'offre: Offre ouverte au marché

Restriction? Il n'y a pas de restriction dans cet appel d'offre

Egale ou Supérieur? Les offres doivent être supérieures ou égales aux spécifications décrites dans ce cahier de charge.

Type de contrat: Bon de commande du Gouvernement Américain

Critère d'évaluation: l'offre la plus compétitive répondant aux critères précités

Clauses applicables de la Régulation Fédérale sur l'Acquisition (FAR):

La compagnie sélectionnée devra se conformer à toutes les clauses applicables du FAR. Prière de vous référer à l'instrument final sur les Contrats pour une liste complète. Le texte intégral peut être consulté par voie électronique à: <http://www.acqnet.gov/far>.

Autorité contractuelle: Cet appel d'offre ne constitue pas un contrat avec le Gouvernement Américain. Selon l'article 1.602 du FAR, le seul représentant du Gouvernement autorisé à conclure un accord est le Responsable des Contrats (Contracting Officer).

Ainsi, la Compagnie sélectionnée doit se rassurer, au préalable, qu'un document dûment signé par ledit Responsable des Contrats a bel et bien été établi, avant de débiter tout service (ou de livrer une commande). De même, toute modification après la livraison ou le début des activités devra être autorisée par le Responsable des Contrats.

Validité de l'offre: 30 jours

Livraison: Toutes les offres devront inclure la livraison FOB, comme il est désigné sur le document lié au contrat.

NB: Notez qu'une version française a été faite ci-dessus. Le Gouvernement pourra uniquement garantir la véracité de la version anglaise, laquelle devra uniquement être prise en compte s'il arrivait qu'une différence dans les deux versions soit décelée. Ainsi, en cas de litiges, la version anglaise prévaut.